

*Ekt*

# Spotu Fugis.

~~L A~~  
4286



Matsa 5 tap.

~~Prentissat.~~

Yelgava, 21. 4. 16.

1847  
1st

Riga.

H. Zegerman a apgahdeenā.

1st  
1st  
5

D<sup>o</sup> 310046899  
 L. V. B.  
 № ..... In. ..... 25063.

28

parab 17.VII.79

**LA**

**8264**

$$8 - 34 = 10$$

Дозволено цензурою Рига, 23. января 1887 г.



Drukats vee J. Nürnberg'a un beedreem Rīgā, Abgenskalnē.

(Nahda Nihtemes teita.)

**N**anam tehram Balsorā bija masa bodite. Winsch nebija ne bagats ne nabags. Winsch peedereja pee teem laudim, kas aif bailehm neko leelu ne-eefahk, lai nepasaudetu to paſchu masumu. Winsch mani audsinaja ūti weenkahrſhi, dabigi un taisnigi, drihs es biju tik leels, fa wareju pee rokas peeklehrees winam blakus eet. Patlaban kad es 18 gadu wezs biju, un winsch bija pirmo reisu darijis leelu ſpekulaziju, winsch nomira, laikam aif ſirdbeh-ſteem, fa bija uſtizejīs 1000 ſeltagabalu juhrai. Ihsi pebz wina nahwes man winu bija jateiz par laimigu, jo mas nedelu wehlak atnahza wehſts, fa tas fugis, kuram mans tehwes ſawas mantas bija uſtizejīs, ir nogrimis. Bet manu jaunibaſ ſirdi ſchis nelaimes atgadijeens nefpehja fatreekt. Wisu ko tehwes bija atstahjis, es padariju par ſkaidru naudu, un iſzeloju paſaulē ſawu laimi meflet; mana tehwa wezais uſtizigais fulainis mani pawadija, jo winsch no manis un mana liktena negribeja ſchirteeſ.

Balsoras oſta mehs labā laikā uſkahpahm uſ fugi, kam bija jabrauz uſ Indiju. Iau peezpadsmit deenu mehs bijahm braukufſhi pa paraſtu juhras ze-ku, te kapteins mumis paſludinaja wehtru. Wina fe-ja palika nopeetna, jo rahdijahs, fa winsch ſche uh-

dens zelus labi nepasina, lai meerigi waretu ar wahtru zihnitees. Winsch pawehleja wifas sehgeles eewilkt, un mehs lehnahm flihdejahm us preefschu. Saule noreeteja, naiks bija aufsta un gaifcha, un kapteins jau fahla domat, ka buhs wehtras sihmēs maldihees. Te peepeschi weens fugis, ko mehs lihds schim nebijahm pamanijuschi, aisschahwahs muhsejam itin tuwu garam. Trofniis un gawiles atflaneja no deka pee mumis pahri, un tahdā bailu laikā mehs wisi par to fahlahm brihnitees. Bet kapteins man blakus nobahla kā nahwe, „Mans fugis ir pagalam,” winsch issauzahs, tur sehgelé nahwe!“ Eekam es pee wina par scho ehrmigo teizeenu ko wareju apjautatees, matroschi puhdamti un elsdami peefrehja floht un bailigi waizaja: „Waj Juhs winu redsezat? Tagad mehs efam pagalam!“

Bet kapteins lika no korana last zeribas pantinas, un pats nosehdahs pee stuhres. Bet welti! Breesmiga wehtra fazehlahs, un eekam stunda pagah ja, fugis nobrakschkeja un palika us weetas stahwam. Laiwas tuhlit nolaida, un tifko pehdejee fuga laudis bija glahbuschees, kad ari fugis breesmigi brakschedams isira un pasuda muhsu azim, un kā nabags es nu atrados us trakodamas juhras. Bet ar to wehl nebija gan. Wehtra peenehmahs un laiwu wairs nefpehja waldit. Mehs ar sawu wezo fulaini bijahm zeefchi apkampufchees, un mehs apfoli jahm, ka weens otru nepalaidišm. Pehdigi ausadeena. Bet pee rihta blasmas pirmā skata wehjsch sagrahba muhsu laiwu un apsweeda apkahrt. Es

neka tahlak wairs neredseju. Kriteens mani bija ap-dullinajis; un kad es usmodos, es atrados sawa wezà, ustizigà fulaina rokâs, kas us apgahsufchahs laiwas bija usrahpees un ari mani lihds uswilzis. Wehtra bija nostahju sees. No muhsu fuga nekas wairs nebija redsams, bet netahlu no mumis mehs eeraudsijahm kahdu zitu fugi, wilni muhs dñina turp. Kad bijahm tuwak peenahkufchi, es fugi pasinu, tas bija ta spats, kas naakti mumis bija garam pabrazis, un kas fuga laudis ta bija isbeedejis. Winu eeraugot man pahrgahja fchermuli par kauleem. Kapteinä issfazijuma peepildifchananahs, fuga dihwainais issfats un wina nahwes klu sums, jo zeek mehs ari nesauzahm un nebrehzahm neweens us ta neparahdijahs, wiss tas mani peepildija ar bailehm. Bet tas bija muhsu weenigais glahbfchanas lihdsellis, un mehs flavejahm leelo praweeti, kas muhs tik brihnischkigi bija wadijis. — Fuga preekschgalâ karajahs refna tauwa. Ar kahjahm un rokahm mehs tai peeairejamees klah, kas mumis pehdigi ari isdehwahs. Es eefahku kani kleegt un fault, bet wiss palika klu fu. Mehs pa tauwu kahpahm augschâ, es kâ jaunakais papreelsch. Af, isbailes! Kahds skats manahm azim parahdijahs, kad bijam augschâ uskahpusch! Blahns bija wiszaur notraipits ar ašinim, kahdi diwdesmit waj trihdesmit lihki turku apgehrbâ guleja gar semi, pee widus masta stahweja kahds wihrs, bagati gehrbees, ar sabinu rokâ, bet gihmis bija bahls un fagrausts, pee-re bija leela nagla, kas winu pee masta peetureja ari winsch bija nedfihws. Bailes faisti ja manus

fokus, es tifko paspehju elpot. Pehdigi ari mans pawadonə bija uskahpiə. Ari winu schie skats pahrnehma. Pehdigi mehə abi eedroschinajamees kahdus fokus tahlak spert. Pee katra sola mehə bailigi luhlojamees, waj nerahdifees kas jo breefmigakə. Bet wiſs palika, kà bijis. Tahlu un plasdu nebija nela dsihwa, kà tilai mehə un pafaules juhra. Mehə nedrikstejahm ne skani runat, bihdamees kà peenaglotais kapteins sawas azis us mumə nepagreesch-jeb kahdə no lihkeem neuſmoschahə. Pehdigi mehə bijahm peenahkufchi pee kahdahm trepehm, kuras noweda fuga ruhmē. Negribot mehə apstahjamees un weens otru uſluhkojahm, jo neweens needrosch-najahə kautko fazit. „Ak lungə,” mans ustizigais fulainis fazija, „te ir kas breefmigs notizis. Tomehr, ja tur apakſha buhtu pilna ar ſlepławahm, tad es labak to rokās nododōs, neskà te augſchâ paleeku ſcho mironu pulkâ.” Ari es tapat domaju, mehə ſanehmamees un ar pulſtoscham ſirdim kahpahm lejā. Bet ari tur bija nahwes ſluſums, tilai muhsu ſoli atſkanaja us trepehm. Mehə atradamees pee fajites durwim. Es peeliku fawu ausi pee durwim un ſlauiſjos; wiſs palika ſluſu. Es atweru durwiſ. Telpa atradahə wiſleelakâ nekahrtibâ. Kuga laudis, jeb masa-kais kapteins bija ſche ſchuhpojis, jo wiſs te weh atradahə ismetats. Mehə gahjahm no weenaſ tel-pas otrā, wiſur mehə atradahm bagatas mantas, ſihdi, pehrles zukuru u. t. t. To redſot es aſ preeka neſinaju fo darit, jo tā ka uſ fuga neweena nebija, tad es to uſluhkoju par fawu. Bet Ibrahims — tā

fauza manu fulaini — mani darija usmanigu, ka mehs wehl tahlu atrodamees no malaš, un ka mehs bes zilweku palihdsibas newaram turp nokluht. Mehs atspirdsinajamees pee baribas un dsehreeneem, kas tur bagatā mehrā atradahs, un pehdigi fahpahm atkal augschā. Bet te mehs lihku labad bes schauschalahm newarejahm staigat. Mehs gribejahm no teem atswabinatees, un apnehmamees tos pahri par malu sweest. Bet no jauna mumis pahrskrehja schermuli pahr kauseem, tad atradahm, ka neweens no sawas weetas nebiya pakustinajams. Kā peeauguschi wini gulela pee deka, un ja tos gribaja nost dabut, tad wajadseja galduš ari noplehst, un preefsch tam mumis truhka eerotschu. Ari kapteinu no masta newareja atdabut nost, pat sobinu no wina fasalufchas rokas newareja israut. Tā mehs deenu pawadijahm pee welteem mehginajumeem, un naftij eestahjotees es Ibrahim atwehleju eet pee dusas, kamehr pats apnehmos palikt us deka un raudsītees pehz palihdsibas. Bet tifko mehnesis bija uslehzis un es pehz swaigsnehm aprehkinaju, ka wareja buht pulkstens weenpadfmit, man usnahza nepahrwarans meegs, tā ka es negribot aiskritu ais kahdas muzas. Bet tas bija wairak reibums neka meegs, jo itin skaidri dsirdeju wilnus plisschkinam pee luga rumpja un sehgeles un wirwes trofschaojam. Peepeschi es isdsirdu balsis un wishru folus us luga deka. Es gribiju peezeltees, sai waretu redset. Bet manams spehks mani attureja, pat ne azis nespehju atdarit. Bet balsis palila weenmehr jautrafas, un man schleet,

ka preezigi kuga laudis pa kuga wiſu ſkraidijs. Paſtarpaſhm eſ dſirdeju kahdu ſpebzigu balfi vawehles iſdalam, eſ dſirdeju ari tauwas un ſehgeleſ wellam. Palehnam man paſuda wiſi vrathi un eſ eemigu dſilā meegā, man gan līkahs, ka kad dſirdetu cero- tſchu ſwakſchkeſchanu, bet ſkaidri neko newareju ſajehgt. Eſ atmodos, kad faule jau augstu ſtahweja un zepinaja manu gihmi. Brihnedamees eſ paſla- tijos apkahrt, wehtra, kugis, nedſihwee un wiſs, fo nafti biju dſirdejis, man līkahs la ſapniſ, bet kad atwehru ſawas azis, eſ atradu wiſu, ka waſar. Lihkli guleja nepaļuſtinajami, tapat ari ſapteins ne- paļuſtinami ſtahweja pee maſta. Eſ paſmehjos par ſawu ſapni un uſzeblees gah'u melleht ſawu wezo ſulaini. — Ščis itin domiſ ſehdeja kajitē. „Alk lunga!“ wiſch mani eeraudſijs eefauzahs, „eſ la- baki wiſ dſilakā juhras dibinā qribetu atraſtees, neka wehl weenu nafti paſadit uſ ſchi apburia kuga.“ Eſ winam waizaju pehz wiña behdu eemeſla, un wiſch man atbiſdeja: „Kahdas ſtundas gulejis eſ uſmodos un iſdſirdu pahr manu galwu ſchurp un tur ſfrejam. Geſahkumā eſ do- maju, ka Juhs taſ eſeet, bet drihs eſ pahr- leezinajos, ka tur bija maſakais kahdu 20 wi- hrū, eſ toſ iſdſirdu ari ſleedsam un blaſtamees. Pehdigi dſirdeju ſmagus ſoluſ pa trepehm ſemē kahp- jam. Bet tad eſ wairſ neko nenojeħdsu, tilai pa- briħſham eſ atjeħdsos, un tad eſ redſeju to paſchu wiħru, kaſ augħċha pee maſta bija peenaglotſ, pee galda ſehħam, dſeedam un dſeram, un taſ otriſ,

kas turpat blakus mastam semē guleja, gehrbees far-  
fanās drebēs, winam sehdeja blakus un palihdseja  
schuhpot." Tà man stahstija wezais fulainis.

Tuhā gan warat domat, mani draugi, tà man  
ap duhschu bija; jo ta nebija nefahda maldiba, ari  
es jau biju dsirdejis libkus buldurejamees. Tahdā  
beedribā braukt bija breefmigi. Mans Ibrahims ee-  
grima dñilas domās. „Tagad es atradu!” winsh  
pehdigi issauzahs; winam bija eekritis prahṭā, ko  
wina wezais tehwu tehwā, gudris un apzelojis wihrs,  
tam bija mahzijiś, proti, kahdu weetu is korana, kas  
palihds pret mifeem spokeem un burwibahm, ari mee-  
gu nahlofchā nafti ar to wareschot aisdſiht. Wezā  
wihra atradumās man itin labi patika. Bailigi mehs  
gaidijahm nahlofcho nafti tuwojamees. Blakus fa-  
jitei atradahs mass sambaritis, tur mehs apnehma-  
mees paslehptees. Mehs durwīs ee-urbahm wai-  
raf zaurumu, tà ka wisu fajites telpu labi ware-  
jahm pahrskatit; tad mehs durwīs no eekfchpuſes  
aifflehdjahm un Ibrahims us mifeem tfchetreem stu-  
reem usrafstija praweſchhu wahrdū. Tà mehs gaidi-  
jahm us nafts breefmahm. Wareja buht atkal pul-  
stens weenpadſmit, kad man fahla meegs breefmigi  
wirſu mahktees. Mans beedris man dewa padomu,  
lai ſkaitu daschās weetas is korana, tas man ari  
palihdseja. Peepeschi augſchā radahs dñihwiba, tau-  
was tarfschkeja, foli atſkaneja pa fuga wirſu un pa-  
starpahm bija dsirdamas halsis. Kahdas minutes  
mehs tà bailigā gaidifchanā bijahm sehdejuſchī, tad  
ſdſirdahm folus pa fajites trepehm semē kahpjām.

Tiffo wezitis to dſirdeja, winsch ſkaitija to pantinu,  
ko wina tehwa-tehwes tam bija mahzijis pret burwi-  
bahm un ſpokeem.

Man jaatsihſt, es tai pantinai dauds netizeju,  
un man aif bailehm mati zehlahs ſtahwu, kad dur-  
wiſ atwehrahs, un eefschā eenahza winsch ſtatais  
wihrs, ko bijahm redſejufchi pee maſta peenaglotu.  
Ta nagla ari tagad ſtahweja wina peerē, bet ſobinu  
winsch bija eebahſis makſti, winam paſak nahza  
wehl weens wihrs, ari to es biju augſchā redſejis.  
Kapteinam, jo tas winsch tatschu droſchi bija, bija  
bahls gihmis, leela, melna bahrda, un dedſigas  
azis, ar kurahm winsch eenahzis wiſapkahrt apluh-  
koja. Es winu ſkaidri wareju redſet, kad winsch gar  
muhsu durwim garam gahja: bet winsch uſ tahm  
durwim nemas negreesa ſawas azis. Abi apſehdahs  
pee galda, faſ atradahs fajites widū un fahka weens  
ar otru treektees ſkanā, ja, pat brehſdamā balsi ſwe-  
ſchā walodā. Wini palika weenmehr dedſigaki, fa-  
mehr kapteins pehdigi ar duhri ſita uſ galdu, ka wiſa  
iſtaba nodrebeja. Otrais ſkani paſmeedamees peeze-  
lahs un mahja kapteinam, lai nahk lihdsa. Schis  
peezehlahs iſwilka ſawu ſobinu iſ makſtes un abi at-  
ſtahja iſtabu. Mehs elpojahm ſwabadaki, kad wini  
bija atſtahjuſchi; bet muhsu bailehm wehl nebija  
gals. Weenmehr leelaks troſfnis atſkaneja uſ kuga  
wirſu. Wareja dſirdet ſchurp turp ſkrejam, kleedſam,  
ſmejamees un lahdam. Pehdigi ſazehlahs pateesi  
ellifchigſ troſfnis, ta ka mehs domajahm, ka wiſſ  
kuga wirſus ar wiſahm ſchgelehm mumſ usgahſiſees

wirsū, eerotschi schwaksteja, gaudas un fahpju kleedsee-  
ni atskaneja, — un us reisu palika wifs kluſu. Kad  
mehs pehz wairak stundahm eedroſchinajamees, uskahpt  
augſchā, mehs atradahm wiſu fā pa wezam. Wiſi  
guleja ſtihwi fā malkas gabali. — Tā mehs wairak  
deenu pawadijahm uſ fuga, wiſch gahja uſ rihtem,  
fur pehz mana aprehēnuma, wajadſeja atrastees ſe-  
mei, bet kautſchu tas pa deenu dauds juhdſes bija  
noſkrehjis, tad tomehr pa naſtim tas atgreesahs at-  
pakal, jo faulei uſlezoſ mehs weenmehr atradamees  
tai paſchā weetā. Mehſ to zitadi newarejahm  
iſſlaidrotees, ka lihki pa naſti ar pilnu wehju at-  
brauza fugi atpakal. Lai ſo aifkawetu, mehs eekam  
naſts eestahjahs, wiſas ſehgeles eewilfahm un iſlee-  
tojahm to paſchu lihdſekli, ko pee tahm fajites dur-  
wim; mehs uſrakſtijahm praveefha wahrdu uſ per-  
gamentu un peefjhahm op ſawilkahm ſehgelehm.  
Baſili mehs ſawā kambarifi nogaidijahm iſnahkumu  
Spoki ſchonaſt wehl breeſmigaki buldurejahs, bet  
ſehgeles no rihta bija tapat neaifhartaſ, fā mehs  
tahs bijahm pametuſchi. Mehſ pa deenu uſwilfahm  
tikdauds ſehgelu, zif wajadſeja preeſch fuga mehre-  
nas ſkreſchanaſ, tā mehs peezaſ deenaſ nobrauzahm  
labu gabalu. — Behdig iſſiſt deenaſ rihtā mehs  
netahlu eeraudſijahm ſemi un pateizamees praveetim  
par ſawu brihnifchēigu iſglahbſchanu. Scho deenu  
un nahkoſchu naſti mehs brauzahm gar juhrmali,  
ſeptitaſ deenaſ rihtā mehs eeraudſijahm kahdu pil-  
ſehtu; mehs ar dauds puhlehm nolaidahm weenu  
enkuri juhrā. tad noſlaidahm ari wehl kahdu maſu

Iaiwinu, kas stahweja us kuga deka un airejahm ar wisu spehku us pilsehtu. Pehz kahdas puestundas mehs eebrauzahm kahdā upē, kas ispluhda juhrā, un nozehlamees malā. Pee pilsehtas wahrtteem mehs apjautajamees, ka scho pilsehtu fauz, un dabujahm finat, ka tas bija kahds Indijas pilsehts, netahlu no tahs weetas, kurp es biju nodomajis zelot. Mehē eegahjahm kahdā trakteeri atspirdsinates. Es turpat apjautajos pehz kahda gudra un saprahtiga wihra, pee kam es fainneekam dewu sapraast, fa man wislabaki patiktu tahds, kas prot burt. Winsch mani aishweda kahdā weentuligā eelā pee kahdas neevehrojamas mahjinas, winsch peeklauweja, un mani eelaida to pesihmejumu, lai es waizajot tikai pehz Mulej funga.

Namā nahza man preti kahds wezs wihrinsch ar firmu bahrdū un garu degunu un waizaja, fo es wehlotees. Es winam atbildeju, fa es melleju gudro Mulej fungu; winsch man atbildeja, fa winsch tas efot. Es nu winam prasiju padomu, fo darit ar teem lihkeem, un ka lai to eefahku, fugi no wineem atswabinat. Winsch man atbildeja, fa tee laudis warbuht kahda leela noseeguma labad efot us juhras nolahdeti; winsch domaja, fa lahsts atflahschotees us semes; bet to wareja tikai tad isdarit, tad atplehfa tos galduš, us kureem winti guleja. Man peederot no Deewa un teefas puses tas fugis, tadehl fa es to atradis; tomehr lai es wisu turot noslehpstu un winam kahdu masu dahwanu dodot, tad winsch man ar saweem wehrgeem palihdseschot, lihkus no

fuga nodabut. Es winam apfolijos wisu bagati atlihdinat, un mehs ar peezeem wehrgeem ar sahgeem un zireem dewamees zelā. Zelā Mulej kungs muhs loti flaweja, ka mehs tilk prahtigi bijufchi, tahs seh-geles fawā waldbā nemt un aissfargat ar praweefcha wahrdū. Winsch fazija, ka tas efot tas weenigais lihdsekkis, zaur ko mehs warejuschi tilt isglahbti. Bija wehl deesgan agris laiks, kad mehs pee fuga nonahzahm. Mehs wiñ lehramees tulit pee darba un stundas laikā jau tschetri atradahs laiwā. Da-scheem wehrgeem tohs bija janozet malā un jaaproł. Wini stahstija, ka aprakt neefot wajadsejiz, jo tifko tee tos us semes nolikuschi tad wini fabirufchi par fmiltim. Mehs turpinajahm fawu darbu, un eekam wakars eestahjahs, bija wiñ ajsnesti malā. Neweena lihka wairs netradahs us fogn wirsus, ka tilai tas, kas bija penaglotis pee masta. Welti mehs nopusuhle-jamees, naglu no masta iswilkt, neweens spehks to ne mata platumā nespehja pakustinat. Es nesinaju ko eefahkt. Tatschu newareja, mastu nozirst un winu ajswest malā. Bet is schihs nepatikkhanas Mulejs ispalihdseja. Winsch pawehleja kahdam wehrgam ahtri ajsbraukt malā un atwest kahdu podu ar se-mi. Kad semes bija atnesta, burwis pahr to tschuksteja kahdus nesaprotamus wahrdus, un tad usbehra lih-kim us galwu. Tulit tas atwehra fawas ažis, fah-ka elpot, un naglas rehte fahka ašinot. Mehs to naglu iswilkahm, un eewainotais eekrita kahdam wehrgam ro-fās — „Kas mani sche atweda,” winsch atpuhtees wai-zaja. Mulejs rahdija us mani, un es peegahju wi-

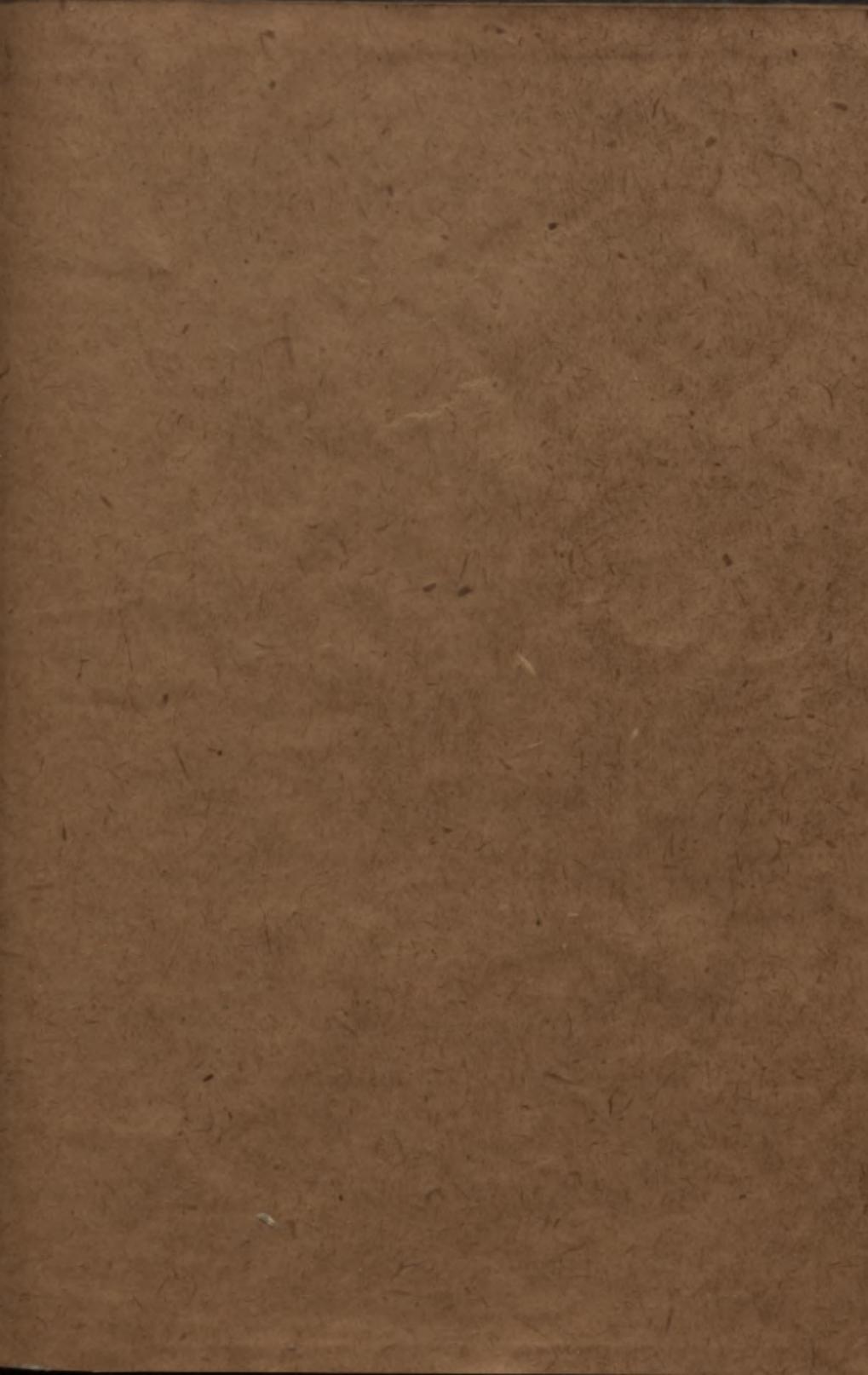
nam ſlaht. „Pateizos tew, labais ſwefchineek. Tu mani eſi atpeſtijis no breeſmigahm mokahm. Jau 50 gadu manas meefas braukaja pa ſcheem wilneem, un manam garam katra nafti winas bija jaatgreeschahs atpafal. Bet tagad ſeme ir aiffahrufi manu galwu, un es faderinats waru eet pee ſawa tehwa.“ Es winu luhdsos, lai winsch tatschu iſſtahſta, fa winam tahds liktens uſnahzis, un winsch fazija: „Preekſch 50 gadeem es biju warens, zeenits wihrs un dſihwoju Alſchirā; mantas kahriba mani ſkubina-ja iſrihfot weenu fugi un palift par juhras laupi- taju. Es ſho weikalu kahdu laiku biju dſinis, tad es reis Zantē uſtehmu uſ ſuga kahdu derwifchu, kaſ gribuja pa welti zelot. Es un mani beedri bijahm rupji laudis un ne-eewehrojahm ſhi wihra deewbi- jibu, es winu nizinaju un pulgaju. Reis winsch fa- wā ſwehta dedſibā man pahrmeta manu launu, grebzigu dſihwofchanu, es or ſawu ſtuhrmani atra- dos kajite, un par wina wahrdeem loti ſaskaitos. Ais duſmahm par to, fo man weens derwifchis bija fazijiſ, un fo es ſew pat no ſultana nebuhtu lah- wees fazit, es uſſkrehju uſ ſuga deki un eegruehdū ſawu dunzi wina fruhſis. Mirstot winsch mani un manus laudis nolahdeja, lai mehs newaretu nedſ dſihwot, nedſ mirt, teekams mehs ſawu galwu uſ ſemi leekam. Derwifchis nomira, un mehs to eemętahm juhrā par wina draudeem paſmeedamees; bet wehl tai paſchā nafti peepildijahs wina wahrdi. Weena dala no maneem ſuga laudim ſadumpejahs pret ma- ni. Mehs eefahkahm breeſmigi zihnitees, un mani

peefriteji tika nonahweti, mani tee pehdigi peenagloja  
pee masta. Bet ari pretineeki pakrita ais eewainoju-  
meem, un manas fugis bija leels sahrls. Ari ma-  
nas azis aiswehrahls, elposchana apstahjahs, un man  
likahs ka kad es mirtu. Bet tas bija ka sahds fa-  
salums, kas mani tureja zeeti; otrā "nakts, ap-to  
laiku, kad mehs derwischu bijahm eemetuschhi juhrā,  
es ar faweeim laudim atmodos, dīshwiba bija atgree-  
susées atkal atpakał, bet mehs newarejahm neka zita  
neds runat, neds darit, fa topaschu, ko tanī nakts  
bijahm runajuschi un darijuschi. Tā mehs sehgele-  
jam 50 gadu; newaram neds dīshwot, neds mirt; jo  
fa lai mehs buhtu tikuschi us semes? Rā traki mehs  
weenmehr sehgelejahm ar pilnahm sehgelehm wisleelaša  
wehtrā, zeredami, reis pee sahdaš klints sadragatees,  
un noguruschās galwas reis nolikt juhras dibinā.  
Bet tas mums neisdewahs. Bet tagad es mirschu.  
Wehl reis es issaku pateizibu tew fawam glahbejam,  
ja manas mantas tew to war atlīhdsinat, tad nem  
manu fugi par pateizibas sīhmi."

Kapteins pehdejos wahrdus isrunajis noleeza  
fawu galwu un islaida garu. Ari winsch tulit fa-  
krita pihschlös, tapat ka wina beedri. Mehs tos fa-  
grahbahm kahdā fastite un aprakahm semē; es tqd  
peenehmu vilsehtā strahdneekus, kas manu fugi isla-  
boja. Tahs prezēs, kas atradahs us fuga, ismaini-  
jis ar leelu pelnu pret zitahm, es peenehmu matro-  
schus, aydahwinaju fawu draugu Muleju, un brauzu  
us fawu tehwiju.

Bet es wehl taisiju daſhus ſahnus zelojuumus, preebraukdams pree daudſ ſolahm un ſemehm tur ſawas prezēs pahrdodamis. Augstaīs praweets ſwehtija manus noboamē. Pehz trihezeturksaa gada es wehlreis til bagatē, nela mani ſapteins bija darijis, ebranuzu Balsorā. Mani lihdspilſori pahrbrihnejahs par manu bagatibu un laimi un nedomaja ne, ka zita, ka es eſot atradis flawenā zelneeka Sindbada dimanta eeleju. Es winus atstahju winu tizibā, bet no ſchi laika Balsoras jaunekleem 18 gadu wezeem majadſeja eet paſaulē, lai iſmehginaſu ſawu laimi tapat kā es. Bet es dſihwoju kluſi un meerigi, un pehz fatreem preezeem gadeem es zeloju uſ Meku, la pateiktos praweetim wina ſwehtā weetā par wina bagatigu ſwehtibu, tur es ari neaismirſu luhgtees par ſapteinu un wina laudim; lai winsch toſ uſ nemtu ſawā paradise.







LATVIJAS NACIONĀLĀ BIBLIOTĒKA



0310046899